



# LICENȚĂ

În conformitate cu prevederile Legii energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, cu modificările și completările ulterioare, se acordă societății

## AIK ENERGY LTD

înmatriculată la Registrul Comerțului din Anglia și Țara Galilor sub nr. 08636666 prin AIK ENERGY LTD LONDRA SUCURSALA BUCUREȘTI, înregistrată la Oficiul Național al Registrului Comerțului din România sub codul unic de înregistrare 37513978

# LICENȚĂ

nr. 2208 din 06.03.2018

pentru desfășurarea activității de furnizare a gazelor naturale.

Prezenta licență este valabilă începând cu data de 06.03.2018 până la data de 31.12.2022, conform condițiilor de valabilitate asociate.

PREȘEDINTE

DUMITRU CHIRIȚĂ



Data eliberării : 06.03.2018

**ORIGINAL**

**ORIGINAL**

**ORIGINAL**

**ORIGINAL**

Falsificarea acestui document se pedepsește conform Legilor

Nr. 0033629

**GIANINA**  
Traducător autorizat  
Ministerul Justiției  
Aut. nr. 11679

**GIANINA BOTEZATU**  
Traducător autorizat lb. italiană - engleză  
Ministerul Justiției  
Aut. nr. 11679

Translation from Romanian

Logo

The Coat of Arms of Romania

ROMANIA'S NATIONAL ENERGY REGULATORY AUTHORITY  
(AUTORITATEA NATIONALA DE REGLEMENTARE IN DOMENIUL ENERGIEI)

## LICENSE

Pursuant to the provisions of the Law on Electricity and Natural Gas no. 123/2012, as subsequently amended and supplemented, the company

### AIK ENERGY LTD

registered with the Registrar of Companies for England and Wales under no. 08636666, through AIK ENERGY LTD LONDRA SUCURSALA BUCURESTI, registered with the National Trade Register Office of Romania, under sole registration code 37513978, is granted the

## LICENSE

no. 2208 of 06 March 2018

for natural gas supply.

This license is valid starting with 06 March 2018 until 31 December 2022, in compliance with the relevant validity conditions.

**PRESIDENT**

**DUMITRU CHIRITA**

*Illegible signature*

*Stamp:*

Romania's National Energy Regulatory Authority

PRESIDENT

Issue Date: 06 March 2018

**ORIGINAL**

Forgery of this document is punishable under the law

No. 0033629

**GIANINA BC**  
Traducător autorizat lb. J  
Ministerul Justiției  
Aut.nr. 111

**GIANINA BOTEZATU**  
Traducător autorizat lb. italiană - engleză  
Ministerul Justiției  
Aut.nr. 11679

Subsemnata **Botezatu Gianina**, interpret și traducător autorizat pentru limba italiană și engleză, în temeiul autorizației cu nr. 11679 din data de 28.05.2004, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

Înscrisul a cărui traducere se solicită în întregime are, în integralitatea sa, un număr de 1 pagină, poartă titlul de LICENȚĂ a fost emis de Autoritatea Națională de Reglementare în domeniul Energiei, România, și mi-a fost prezentat mie în întregime.

Traducerea înscrisului prezentat are un număr de 1 pagină, și a fost efectuată potrivit cererii scrise înregistrate cu nr. 026/02.05.2019, păstrate în arhiva subsemnatului.

S-a încasat onorariul de 30 lei: cu factură nr. 18239 / 02.05.2019.

Interpret și traducător autorizat,  
**BOTEZATU GIANINA**

**GIANINA BOTEZATU**  
Traducător autorizat lb.italiană - engleză  
Ministerul Justiției  
Aut.nr.11679

**BIROU INDIVIDUAL NOTARIAL ROMÂNIA**  
Uniunea Națională a Notarilor Publici  
Biroul Notarial  
Licența de funcționare nr. 49 / 3636 / 29.02.2016  
Sediul: B-d. Ghe. Magheru nr. 43, et. 3, ap. 14, sector 1  
TEL: 021 / 317.42.02  
FAX: 021 / 317.42.22

**ÎNCHEIERE DE LEGALIZARE A SEMNĂTURII  
TRADUCĂTORULUI**

Nr. 3127 din 08.05.2019

Notar Public, în temeiul art. 12 litera j din Legea Notarilor Publici și a activității notariale nr. 36/1995, republicată, cu modificările ulterioare, legalizez semnătura de mai sus aparținând lui Botezatu Gianina interpret și traducător autorizat, în baza specimenului de semnătură depus la birou notarial, de pe cele.....exemplare ale înscrisului, care are ca parte integrantă o copie a actului tradus.

Înscrisul a cărui traducere se solicită este un înscris act autentic/copie legalizată/cu legalizare de semnătură/cu dată certă.

S-a încasat onorariul de 35170.....lei, cu chitanță/bon fiscal/ordin de plată nr. 1342/2019

**NOTAR PUBLIC,**



The undersigned, **Botezatu Gianina**, certified Italian and English interpreter and translator under License no. 11679/28.05.2004, issued by the Romanian Ministry of Justice, hereby certify the accuracy of the translation into the English language of the document written in the Romanian language, and that the text presented has been fully translated, without omissions, and the content and meaning of the translated document was not distorted.

The document the full translation of which is required, has, in its integrality, a number of 1 page, its title is LICENSE was issued by the Romania's National Energy Regulatory Authority and was presented to me fully.

The translation of the presented document has 1 page, and was executed in accordance with the written request registered with no. 026/02.05.2019, kept in the undersigned's records.

Translator's fee of 30 lei: charged by invoice no. 18239 / 02.05.2019.

Certified Interpreter and Translator,  
**BOTEZATU GIANINA**

**GIANINA BOTEZATU**  
Traducător autorizat lb.italiană - engleză  
Ministerul Justiției  
Aut.nr.11679

**BIROU INDIVIDUAL NOTARIAL ROMÂNIA**  
National Union of the Romanian Notaries Public  
Notary Public Office  
Operating License no. 49 / 3636 / 29.02.2016  
Registered Office: B-d. Ghe. Magheru nr. 43, et. 3, ap. 14, sector 1  
TEL: 021 / 317.42.02  
FAX: 021 / 317.42.22

**NOTARIZATION OF TRANSLATOR'S  
SIGNATURE**

NO. 3127  
OF 08.05.2019

The undersigned, \_\_\_\_\_ Notary Public, by virtue of article 12 letter j of Law no. 36/1995, republished, with further amendments, hereby notarize the above signature of Botezatu Gianina, certified translator, according to the signature specimen submitted with the notary's office, on ..... copies of the document, with a copy of the translated document attached.

The document the translation of which is required is a document an authentic document/certified copy /document with notarization of signature /document with certified date.

Notary's fee of 35170 RON was collected by receipt/fiscal receipt/payment order no. 1342/2019

**NOTARY PUBLIC,**

**APOSTILLE**  
**(Convention de la Haye**  
**du 5 octobre 1961)**

1. Țara ROMÂNIA
- Prezentul act oficial
2. a fost semnat de ILIE LAURĂ MARCELA
3. în calitate de NOTAR PUBLIC
4. poartă sigiliul / ștampila NOTAR PUBLIC
- Atestat
5. la BUCUREȘTI 6. data 09.05.2019
7. de către CAMERA NOTARILOR PUBLICI BUCUREȘTI
8. 6045
9. Sigiliul / ștampila
10. Semnătura



Această apostilă certifică veracitatea semnăturii, calitatea în care a acționat autoritatea care a îndeplinit procedura, sau, după caz, identitatea sigiliului sau a ștampilei de pe act. Această apostilă, nu certifică conținutul documentului.